

Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande
Band: 68 (1929)
Heft: 19

Artikel: La vesita dai sorda
Autor: Marc
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-222551>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

CONTEUR VAUDOIS

JOURNAL DE LA SUISSE ROMANDE

PARAISANT LE SAMEDI



Rédaction et Administration :
Imprimerie PACHE-VARIDEL & BRON, Lausanne
PRÉ-DU-MARCHÉ, 9

Pour les annonces s'adresser exclusivement à
l'Agence de publicité Gust. AMACKER
Palud, 3 — LAUSANNE

ABONNEMENT : Suisse, un an Fr. 6.—
six mois, Fr. 3.50 — Etranger, port en sus.

ANNONCES

30 cent. la ligne ou son espace.

Réclames, 50 cent.

Les annonces sont reçues jusqu'au jeudi à midi.

LETTRE A MON NEVEU

JU permettras bien à un homme dont l'âge a déjà blanchi les tempes, de t'adresser quelques conseils au moment dangereux où, quittant pour toujours une existence studieuse, mais insouciante et légère, tu es dans le siècle, dans un siècle qui n'est ni fer ni d'airain, mais de tôle ondulée, de caoutchouc durci et de contrefaçons. Il en va des conseils comme de toutes choses, hors l'argent et l'amour : il y a plus de plaisir à donner qu'à recevoir.

Pourtant, laisse-moi croire, avec cette naïveté qui peut seul donner le sentiment d'une grande expérience de la vie, que tu tireras de ces remarques d'utiles enseignements et que tu ne les jetteras pas au panier sans les méditer poliment.

La chose la plus importante, mon neveu, pour réussir et pour arriver n'importe où, c'est de servir en toutes circonstances le sang-froid le plus absolu, une parfaite maîtrise de soi-même et un contrôle constant de ses paroles. Comme ce sont des qualités qui ne s'acquièrent qu'en vieillissant, quand le cœur moins généreux envoie des pulsations plus lentes un sang moins pur dans les veines fragiles, les jeunes gens, à moins d'une irréversible dissimulation ou d'une grande indigence de cœur et d'esprit, n'y atteignent que très rarement. C'est une raison de plus pour t'y exercer de bonne heure.

Si l'on te souffle dans l'oreille, ne secoue pas la tête ; tourne-toi lentement et demande ce qu'il y a. Si l'on te traite bruyamment d'imbécile, ne te fâche pas ; demande des précisions. Fais de ne jamais comprendre à demi mot, surveille tes réflexes, pèse tes phrases, flaire le vent avant de déployer tes voiles, ne contredis jamais directement, méfie-toi comme du feu de ta vanité, mais compte sans restriction sur celle des autres, car c'est le plus magnifique des leviers d'Archimède. N'aie pas l'air trop gai, cela nuit dans les affaires ; ne sois pas trop sûr de toi, cela vexe inutilement ; tâche de n'avoir pas trop souvent raison, écoute, retiens beaucoup, mets de côté l'ironie et n'affectionne pas le scepticisme que pour les choses dont on peut douter sans scandale.

Alors, si tu as ce persévérant courage, cette habileté de tous les instants et cette fermeté dans tes résolutions, je te le dis, mon neveu, tu triompheras et je serai content de toi. Tu peux, malgré cela, garder ton « quant à toi », un coin de parc inviolable et secret pour y promener ton ennui, pour y bercer tes rêves et tes mélancolies et pour y lâcher parfois la horde tumultueuse de tes enthousiasmes et de tes dédains.

J. P.



LA VESITA DAI SORDA

Lè sordâ de noutra Suisse
Ne sant pas dâi gringalet.
On ne vâo dein la melice
Que la flliao dâi biau valet.

Dâi lulu

Mau fotu

Que n'ant pas on bon thoraxe
Sant fourrâ dein lo rebut.

L'è dinse que sè passâve lo recrutement lè z'autro iâdzo. On pregnâi pas tot. Lè z'écouessi, lè mallhâ, lè bêtor, lè cliotson, lè cremin, lè gran- te perte avoué dâi veintre de tsin affamâ, lè nonviyeint, lè soriau, lè p' plliat, tot cein l'etâi po lo rebut. Na pas ora, on sâ pas cô ne preignant pas. Iô sant-te noutrâ crâno militero :

EH ! hé ! iô ite-vo, sordâ de vilbie rotse :
Brâvo carabiniers dâo temps de la maillotse ;
Caloniers asse-grand, asse drâi qu'on poteau ;
Galé sordâ dâo train, biau chasseu à tsêvan ;
Grenadier, vortigeu, mouscatéro, piquiette,
Commi, tambou, fratai, musicien et trompette,
Galôuna, lutenient, sapeu à gros bounet,
Capitaino, majo, coumandant, colonet ?

Le vaut la peina d'être vilhie po avâi èta re-
crutâ dein clli temps. L'è qu'on lâi allâve à la
bouna. Lè galounâ l'ètant dâi sordâ quemet lè
z'autro : lè premî, cein sè pâo bin, mâ dâi sordâ.
La gabioûla, l'etâi bon po clliâo que l'avant fê
adrâi de mau, mâ pas po dâi petit z'affére que-
ment dinse po arrevâ aprî lè z'appet. Accutâ vâi
stasse.

L'etâi pè Ynverdon, que crâio. Tî lè gros
trâna-palace lâi ètant zu po fêre lo recrutement.
Lè valet veggant de tî lè velâdzo à l'entor
po montrâ lâo bré, lâo man, lâo thorax, lâo pè-
tâiru ào mâidzo po vére se l'ètant bon po lo ser-
viço. L'avant èta comandâ po hout hâore et
l'ètant quasî tî que doû.

L'avant comueincî la vesita quand ion dâi doû
l'arreve. Vo garanto que l'a èta bin reçu. Mün de
gabioûla, na ! mâ dâi remauffâie dâo colonet à
vo fêre veni la pî d'ouïe. « L'è lo momeint d'ar-
revâ ! » et dâi z'affére dinse. Mâ lo poûro coo
budzive pas ipo tot cein. L'etâi quemet ion que
comprend pas : asse râi qu'on paufer, lo mor
âouver, lè get d'on bâo que lè eïnfarrattâ d'onne
vattse.

— Ai-vo comprâ ? lâi fâ lo colonet.

L'autre l'a repondu :

— Ferstounute ! che suis Pernois.

L'ant tot parâi pu lo fêre betâ à la reïntse dâi
z'autro.

N'avant pas fini avoué stisse que vaitce lo der-
râi qu'arreve, sofflicint quemet on bâo à la
tserrâ et tot d'èpourent de châ. Stisse assebin
l'etâi su que veggâi omète de Nidrepippe ào bin
de Gouguicherbergue avoué sè cheveu fresî, 'na
gotta à tsacon dâi bet, sè z'haillon que cheintant
on bocon la bâosa, sè tsausse de milanna. L'etâi
binsu bovâiron pè Vouetebâo, Vuarreindzâ ào
Epauthère. Mâ dâi ti lè casse l'etâi on mîmo
mimero que l'autro. Assebin, po pas pèdre son
teimp à ne pas sè fêre comreindre ein français,
lo colonet, que l'avâi èta dein lè z'Allemagne,
lâi dit direct ein tutche :

— Warum so spät, donnerwert ?

Lo petit fresî restâve que quemet quaucon
que va tsesi dâo gros mî, sein repondre.

Lo majo, que l'etâi quie, l'a voliu fêre vère ào
colonet que l'avâi assebin zou zu recordâ lo
tutche et fâ ào retardatéro :

— Krannst du nisch frâher ankommen, mele-
bâgros ?

Lè get ào petit fresî veggant adâ pe gros.

Lo lutenien que l'avâi onna bou'amic pè Thô-
rishaus, lâi talemâse assebin po pas fêre craire
que l'etâi pe bête qu'on autre :

— Du musch laufen, laufen, plus vite, ètser-
got.

Lo petit fresî l'ovressâ dâi get quemet dâo
fâlot de pousta.

Lo secrétore, que n'avâi oncora rein de, s'è
peinsâ que pouâve bin fêre vère que l'avâi èta
trâi mât à l'ecoûla pè la capitala et lâi dit dinse :

— Es isch eine vergogne, klein craset ! eine
vergogne !

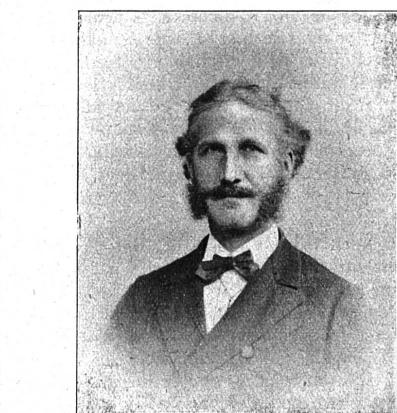
Adan, lo poûro coo, ài pâi de la tîta que lâo
z'etâi veggâi quattro gotte à tsacon dâi bet, lè
voyaîte tot èpouâri et lâo fâ :

— Dite-voi, ces messieurs, y en aurait pas des
fois un de vous qui sache un peu le français, que
je puisse m'expliquer ?

Marc à Louis.

ARMAND VAUTIER, VAUDOIS

Alors, si tu as ce persévérant courage, cette habileté de tous les instants et cette fermeté dans tes résolutions, je te le dis, mon neveu, tu triompheras et je serai content de toi. Tu peux, malgré cela, garder ton « quant à toi », un coin de parc inviolable et secret pour y promener ton ennui, pour y bercer tes rêves et tes mélancolies et pour y lâcher parfois la horde tumultueuse de tes enthousiasmes et de tes dédains.



Armand Vautier

gine ; dans la vallée de la Broye, où il a vécu ;
dans le Jura, pendant de nombreuses années de
travail ; à la Côte, où il habita à plusieurs re-
prises ; dans les Alpes vaudoises, qui le voyaient
revenir chaque année ; à Lausanne, où il était né
et avait fait ses études. Il y vécut lors de sa re-
traite, et c'était une personnalité très connue.

La maison d'édition Bridel lui a demandé
jadis d'écrire un ouvrage sur le canton. Et c'est
grâce à cette initiative que la *Patrie Vaudoise*,